

**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.  
GENERAL  
S/11486  
4 September 1974  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

**ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 3 СЕНТЯБРЯ 1974 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ**

По поручению моего правительства имею честь упомянуть о письме от 27 августа 1974 года, направленном Вам Постоянным представителем Ирака при Организации Объединенных Наций (S/II472), и предложить Вашему вниманию следующее.

Несмотря на то, что в резолюции 348 (1974) делается ссылка на двустороннее соглашение между Ираком и Ираном, иракские власти упорно желают дать этому на самом деле лишь одностороннее толкование.

Так, ссылаясь на то, что иранские войска, якобы, концентрируются вдоль границы, они стремятся отвлечь внимание от особенно усилившегося в последнее время перемещения иракских войск в направлении нашей границы.

Кроме того, как я упоминал в своем письме от 27 августа 1974 года, в то время как в Стамбуле ведутся переговоры между иранской и иракской делегациями, иракские войска все активнее совершают провокации против Ирана, нарушают границы нашего воздушного пространства и нашей территории и открывают артиллерийский, минометный и пулеметный огонь против жителей пограничных районов Ирана.

В письме Постоянного представителя Ирака говорится о смерти одного иракского гражданина; в нем не говорится о числе иранских граждан, ставших жертвами иракских актов агрессии.

Кроме того, иракские власти, видимо, забывают о многочисленных проблемах, в течение многих месяцев стоящих перед Ираном в результате непрекращающегося потока иракских курдов, спасающихся от военных действий и обстрелов, направленных против их деревень, полей и лугов. Заботу об этих беженцах, в числе которых - дети, женщины и старики и количество которых уже превысило 72 000, взяло на себя Общество "Красного Льва и Солнца", которое с этой целью должно было потребовать от правительства дополнительного кредита, достигшего в настоящее время суммы в 100 млн. долларов. Общество также, в соответствии с обычной практикой, и в надлежащее время уведомило Международный комитет Красного Креста и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, которые направили своих представителей в многочисленные центры приема.

Наконец, любопытно отметить тот факт, что каждый раз, когда появляется проблеск надежды на двусторонние переговоры, иракские власти обращаются в Совет Безопасности.

В феврале этого года, в тот самый момент, когда только что были восстановлены дипломатические отношения между двумя странами и когда посол Ирака, недавно прибывший, вручал свои верительные грамоты, правительство Ирака представило Совету необоснованную жалобу на мою страну. В настоящее время, едва лишь закончился первый тур двусторонних переговоров, как Постоянный представитель Ирака испытывает необходимость направить письмо Председателю Совета Безопасности с фантастическими обвинениями в адрес Ирана. Такая тактика иракских властей ясно указывает на то, что они пытаются подорвать поиски решения наших споров и помешать осуществлению двустороннего соглашения, достигнутого нашими правительствами в апреле этого года.

Буду очень признателен, если Вы распространите текст настоящего письма в качестве официального документа Совета Безопасности.

Постоянный представитель Ирана при  
Организации Объединенных Наций  
Ферейдун ХОВЕЙДА

-----